

Literatura femenina y educación literaria en la escuela del franquismo: presencia, temática y usos

Female literature and literary education in the school of the Franco regime: presence, theme and uses

José Vicente Salido López

Universidad de Castilla-La Mancha

josevicente.salido@uclm.es

ORCID ID: <http://orcid.org/0000-0001-9165-6176>

César Sánchez Ortiz

Universidad de Castilla-La Mancha

cesar.sortiz@uclm.es

ORCID ID: <http://orcid.org/0000-0002-1534-8822>

DOI: 10.17398/1988-8430.30.207

Fecha de recepción: 28/04/2018

Fecha de aceptación: 04/09/2018

Esta obra está publicada bajo una licencia Creative Commons



Salido López, J. V. y Sánchez Ortiz, C. (2019). *Literatura femenina y educación literaria en la escuela del franquismo: presencia, temática y usos*. *Tejuelo* 30, 207-232.
Doi: <https://doi.org/10.17398/1988-8430.30.207>

Resumen: Durante la época franquista, la educación española estuvo controlada por las fuerzas censoras, que vigilaron los contenidos y los materiales educativos empleados en las escuelas. Entre esos materiales se encontraban los libros de texto y entre los contenidos, las lecturas escolares. Por ello resulta interesante analizar la selección de lecturas escolares para descubrir los intereses del régimen en la educación escolar en los niveles básico y medio. En este caso, nos interesa la selección de literatura escrita por mujeres para ver su presencia dentro del canon escolar, analizar la temática de sus textos y ver la intención con la que se usan. En el presente artículo analizamos 37 libros de texto de la época franquista y realizamos un estudio cuantitativo de los textos literarios incluidos para extraer conclusiones sobre la presencia, temática y usos de la literatura femenina en el ámbito escolar.

Palabras clave: Canon; franquismo; literatura; didáctica; educación.

Abstract: During the Franco regime, Spanish education was controlled by censorship, which monitored the contents and educational materials used in schools. Among those materials were the school books and among the contents were the school readings. It is interesting to analyze the selection of school readings to discover the interests of the regime in primary education and middle school. In this case, we are interested in the selection of literature written by women to see their presence in the school canon, to analyze the subject matter of their texts and to see the intention with which they are used. In this article, we analyze 37 textbooks from the Francoist Spain and perform a quantitative study of the literary texts included to draw conclusions about the presence, theme and uses of female literature in the school.

Keywords: Canon; Franco Regime; Literature; Teaching; Education.

Introducción

Uno de los tópicos de los sistemas totalitarios es el aprovechamiento de la educación como herramienta para imponer una ideología y unos valores marcados desde el poder. La historia nos ha dado muestras sobradas de este tipo de usos viciados de la escuela, puesta al servicio de una educación más preocupada por la orientación ideológica que por la formación de los individuos. El franquismo es un ejemplo de esa forma de proceder, pues contó con una educación que se encargó de transmitir unos principios ideológicos propios basados en el orden social, la jerarquía o el catolicismo (Abellán, 1984; Vera, 1992).

En este caso, además, hay que tener en cuenta el poder que tuvo la iglesia en asuntos de censura y de organización social, con especial interés por el ámbito educativo (Navarro, 2009; Ruiz Bautista, 2017; Sánchez-Redondo, 2004; Sartorius y Alfaya, 1999). Fruto de esa intervención eclesiástica en la escuela, el componente de formación doctrinal y religiosa fue uno de los sellos de la educación de la época en todos los niveles (Viñao, 2014).

En el ámbito escolar, esa orientación ideológica la encontramos en los libros de texto de la época, que, por ser la principal herramienta de enseñanza, sufrieron un especial seguimiento por parte de la censura. Por ello, suelen ser un buen indicador de este tipo de intervenciones

ideológicas y de los intereses concretos con los que se promovían. Y dentro de los manuales escolares, tiene especial valor el que se dedica a la educación literaria, en tanto que ese factor ideológico puede ser aprovechado doblemente mediante la selección orientada de textos literarios (Gutiérrez Sebastián, 2017; Lacruz, 2000; Martens y Soto, 2012; Tena, Martens y Soto, 2016). La lectura tiene el peligro de “proporcionar libertad personal, juicio crítico y opinión crítica” (Cerrillo y Sotomayor, 2016: 18), de ahí la importancia de aportar contenidos que eviten pensamientos discordantes con la ideología oficial y que ofrezcan ideas que potencien la doctrina avalada desde el poder.

La selección de autores suele responder a ese tipo de intereses, lo que explica que la actividad de la censura sobre el canon fuera muy activa (Larraz, 2017: 51), incluso dentro de la literatura infantil y juvenil (Sotomayor, Cerrillo, Sánchez y Cañamares, 2016). En los libros escolares dedicados a la educación literaria suelen plasmarse esas preferencias por determinados autores, justificadas por la afinidad ideológica con los valores defendidos por el régimen. Y en esa selección, una de las constantes suele ser la tradicional desatención del canon a la literatura escrita por mujeres (Servén, 2008). Es por ello por lo que, en el presente trabajo, además de analizar ese componente ideológico en los textos, nos interesa especialmente la selección de literatura escrita por mujeres para analizar su representación dentro del canon escolar.

Para ello, partimos del estudio de algunos manuales escolares del franquismo con la intención de ver las preferencias canónicas en la educación literaria, prestando especial atención a ese tradicional olvido de la literatura escrita por autoras. Pretendemos analizar desde un punto de vista cuantitativo la presencia de literatura escrita por mujeres en manuales donde la intención en la selección de obras es determinante. Igualmente, buscamos relacionar la preferencia por determinadas autoras con esa función ideológico-moralizante que se ha estudiado en relación con el régimen franquista.

1. Metodología

Para el presente estudio se ha realizado el vaciado de 37 manuales escolares publicados durante el franquismo, algunos de ellos reeditados con modificaciones en la selección de textos. Los criterios de selección de manuales han sido: 1) la pertenencia al ámbito escolar, para garantizar la voluntad pedagógica del manual; 2) la inclusión de textos de carácter literario (se han descartado discursos militares y políticos, textos biográficos o anécdotas relacionadas con claros fines ideológicos o educativos, pero sin voluntad de estilo); 3) el carácter antológico, para asegurar un criterio implícito en la selección de textos. De acuerdo con esto, el listado de títulos analizados es el siguiente:

Álvarez, A. (1966). *Enciclopedia. Tercer grado (periodo de perfeccionamiento)*. Valladolid: Miñón.

Álvarez, A. (1974). *Lenguaje. Primer curso*. Valladolid: Miñón.

Álvarez, A. y Herrero, C. (1966). *Lenguaje. Cuarto curso*. Valladolid: Miñón.

Arias, M. A. (1959). *Mis terceros pasos. Nueva enciclopedia escolar H. S. R.* Burgos: Hijos de Santiago Rodríguez.

Arroyo del Castillo, V. y Orden Hoz, A. de la (1964). *Horizontes. Lecturas elementales para neolectores*. Salamanca-Madrid-Barcelona: Anaya.

Bartra, C. (1962). *Amigos. Libro de lectura normal para niños de 8 a 9 años*. Barcelona: Dalmau y Jover.

Blanco Hernando, Q. (1958), *Nosotros. Primer libro de lectura corriente para niños de 6 a 8 años*. Plasencia: Sánchez Rodrigo.

Blanco Hernando, Q. (1954). *Rueda de espejos. Segundo libro de lectura*. Plasencia: Sánchez Rodrigo.

Chacón Sabaté, J. (1966). *Lengua. Segundo curso*. Barcelona: Editorial Prima Luce.

Correa, E. y Lázaro, F. (1963). *Lengua española. Segundo curso*. Salamanca: Anaya.

Correa, E. y Lázaro, F. (1973). *Antología literaria. Sexto curso*. Salamanca: Anaya.

Dalmau Carles, J. (1944). *El primer manuscrito*. Gerona-Madrid: Dalmau Carles.

Dalmau Carles, J. (1959). *Floresta. Iniciación a la lectura literaria*. Gerona-Madrid: Dalmau Carles.

Díaz-Plaja, G. (1950). *Los géneros literarios a través de la imagen y el ejemplo*. Barcelona: Ediciones La Espiga.

Fernández Rodríguez, A. (1947). *Primeras emociones. Libro de lectura para el grado primero*. Madrid: Editorial Magisterio Español.

Fernández Rodríguez, A. (1957). *Enciclopedia didáctica. Periodo de iniciación. Introducción a los cuestionarios oficiales*. Barcelona: Salvatella.

Gonzalo Calavia, L. (1963). *Ventanal. Ensayo de antología escolar*. Madrid: Paraninfo.

Mañllo, A. (1961). *Caracol. Libro de primeras lecturas*. Burgos: Hijos de Santiago Rodríguez.

Marín Cabrero, R., Cebrián Anaut, M. J. y Domínguez Estévez, J. (1966). *Imágenes y palabras. Lengua. Curso segundo*. Madrid: Magisterio Español.

Ortega Ucedo, J. J. (1958). *Haces de luz. Compendio de actividades escolares*. Barcelona: Prima Luce.

Pleyán de García López, C. (1956). *Verbo. Curso de gramática española con lecturas. Segundo curso*. Barcelona: Teide.

Pleyán de García López, C. (1968). *Nombre. Primer curso de gramática castellana*. Barcelona: Teide.

Pleyán de García López, C. (1970). *Verbo. Lengua española*. Barcelona: Teide.

Pleyán de García López, C. y García López, J. (1972). *Paradigma. Lengua y literatura españolas. 3er. curso de Bachillerato*. Valencia: Teide.

S. A. (1940). *Nueva enciclopedia escolar. Grado segundo*. Burgos: Hijos de Santiago Rodríguez.

S. A. (1942). *Nueva enciclopedia escolar*. Burgos: Hijos de Santiago Rodríguez.

- S. A. (1947). *Gramática española. Segundo grado*. Zaragoza: Luis Vives.
- S. A. (1948). *Lecturas graduadas. Libro tercero*. Zaragoza: Luis Vives.
- S. A. (1954). *El libro de España*. Zaragoza: Luis Vives.
- S. A. (1958). *Tercer libro de lectura*. Barcelona: Seix Barral.
- S. A. (1961). *Lecturas fantasía*. Madrid: SM.
- S. A. (1970). *Sonata. Libro de lectura*. Madrid: Santillana.
- Serrano de Haro, A. (1962). *Mirando a España. Lecturas escolares para el 2.º ciclo del periodo elemental*. Madrid: Paraninfo.
- Torrente Ballester, G. (1965). *Aprendiz de hombre*. Madrid: Doncel.
- Valladares, M., López Lucas, M. C. y Rodríguez, D. (1972). *Nosotros y las palabras. Lenguaje*. Zaragoza: Luis Vives.
- Veres D'Ocón, E. (1964). *Lengua española. Primer curso*. Valencia: Editorial Bello.
- Veres D'Ocón, E. (1965). *Lengua española. Segundo curso*. Valencia: Editorial Bello.

De ellos, seis manuales se imprimen en la década de los 40, once en los años 50, quince en los 60 y seis en los 70. La fecha de edición es una variable que hay que tener en cuenta por el cambio de criterios y de intervención ideológica en la educación a lo largo de la dictadura. Hay un menor número de los años 40 por la escasez editorial de la primera década de posguerra. También es menor la muestra de los años 70 por haber considerado únicamente los publicados hasta el año 1975, el año del final del franquismo.

Se han registrado todos los usos literarios que aparecen en cada uno de los manuales, considerando la autoría de cada texto, la finalidad que se puede intuir por el asunto, su empleo dentro del manual o las actividades asociadas a los textos y la temática para ver la proporción de autoras dentro del conjunto de registros, las que aparecen con mayor recurrencia y la intencionalidad en el uso de sus textos literarios.

2. Resultados

En el registro de datos hemos recogido 2158 usos literarios pertenecientes a un total de 420 autores¹. De ellos, 395 son hombres y 25 mujeres. Aparecen recogidas en 27 de los 37 manuales analizados. En la siguiente tabla se relaciona el listado de autoras y los manuales en los que aparecen:

¹ Autores como Azorín (60 usos registrados), Pío Baroja (41), Juan Ramón Jiménez (37), Benito Pérez Galdós (36), Cervantes (28) o Lope de Vega (26) son algunos de los más empleados en el ámbito escolar según el análisis que hemos llevado a cabo en nuestro estudio. Por razones de espacio no entramos en más detalle, pero remitimos a Salido López (2019) para ampliar noticias sobre la cuestión.

Dulce María Borrero										X										
Emilia Pardo Bazán						X		X				X		X	X					
Esther de Andreis																			X	
Eva Curie																			X	
Fernán Caballero		X	X					X		X			X	X		X		X		X
Gabriela Mistral	X			X	X	X								X						X
Gertrudis Gómez de Avellaneda			X																	
Gloria Fuertes	X																	X		
Gregoria Francisca de la Parra							X													
Juana de Ibarbourou					X			X								X				
Laura E. Richards																		X		
Lucía Condal																		X		
Lucía G. Herrera		X																		

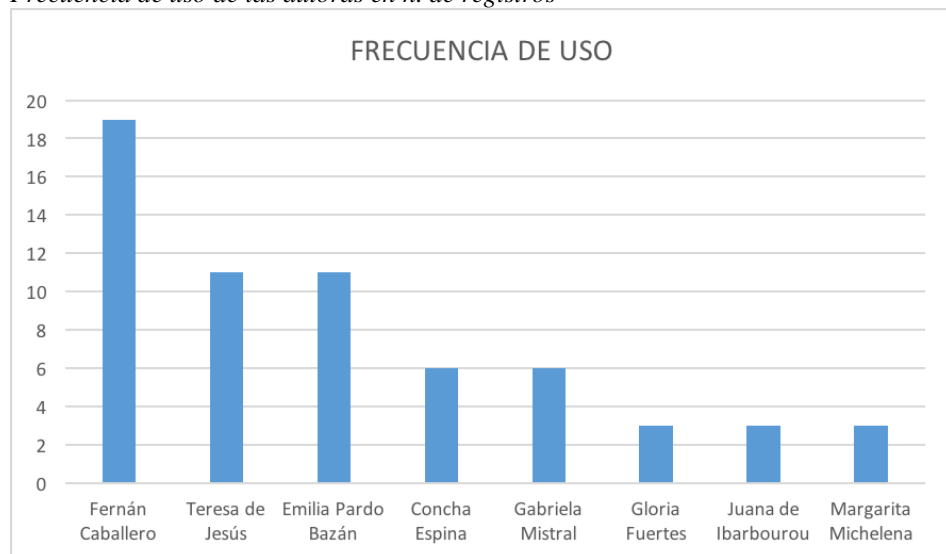
Margarita Michelena																X	X															
Rosalía de Castro		X																														X
Sor María del Carmen		X																														
Teresa de Jesús			X			X		X	X				X								X							X				X
Yolanda Leonart										X																						

Fuente: elaboración propia

Dentro del conjunto de autoras, en el análisis de usos concretos hay algunas que son utilizadas con más frecuencia. En el siguiente gráfico representamos el número de usos que hemos registrado en las autoras que tienen una recurrencia significativa, considerando únicamente las que se repiten, al menos, en tres ocasiones.

Gráfico 1

Frecuencia de uso de las autoras en n. de registros



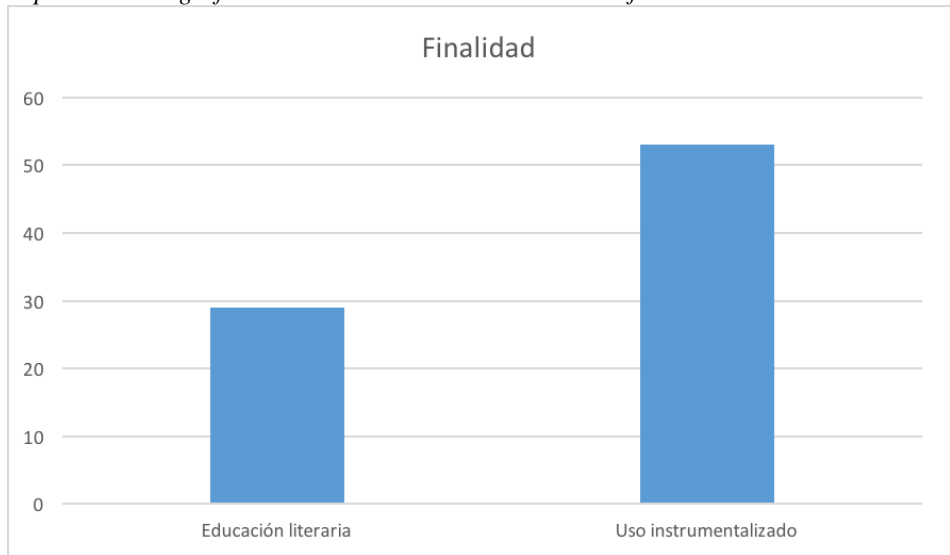
Fuente: elaboración propia

Como veremos en el análisis de los datos, la preferencia por determinadas autoras tiene que ver con la afinidad ideológica en la línea de las enseñanzas que se pretenden transmitir asociadas a la lectura. Generalmente, los usos literarios documentados suelen tener un uso instrumentalizado, por seleccionarse e interpretarse con un fin diferente o complementario al de la educación literaria. Este fenómeno se percibe claramente en el registro de usos instrumentalizados, que duplican en número a los usos estrictamente estéticos o literarios, de ahí lo significativo de que determinadas autoras aparezcan con relativa

recurrencia. En el siguiente gráfico presentamos los valores obtenidos en relación con la finalidad de los textos:

Gráfico 2

Representación gráfica de usos literarios en relación a la finalidad



Fuente: elaboración propia

Para concretar más el análisis de estos usos instrumentalizados, hemos categorizado cuatro ejes temáticos que sintetizan las diferentes intencionalidades en los usos literarios. Básicamente, tratan de recoger con una visión amplia las intenciones ideológicas con las que se seleccionan textos de lectura. En concreto, son:

- **Uso religioso:** empleo de textos literarios para la formación religiosa.
- **Uso didáctico-moralizante:** empleo de textos literarios para la educación en valores o el adoctrinamiento moral. Se incluyen dentro de este eje los usos de carácter filosófico relacionados con la reflexión en torno a la brevedad de la vida o el recuerdo de la muerte. El tema de la reflexión sobre la muerte es un recurso que de manera

recurrente se ha empleado en la historia de la educación como herramienta para la formación doctrinal y piadosa del individuo (Salido López, 2015 y 2016), de ahí la inclusión de esta temática en este apartado de usos instrumentalizados de carácter didáctico-moralizante.

- Uso lingüístico: empleo de textos literarios con funciones metalingüísticas.
- Uso social: empleo de textos literarios con intención de crítica social.

Para establecer la relación entre la frecuencia con que aparecen empleados textos de determinadas autoras y los usos concretos a los que se asocian, en la siguiente tabla recogemos los datos sobre la temática y función de los casos registrados para cada escritora:

Tabla 2

Relación entre autoras y temática en usos instrumentalizados

	Uso instrumentalizado				Uso estético-literario
	Religioso	Didáctico-moralizante	Lingüístico	Social	
Ángeles Villarta (ESP)					X
Bertha von Suttner (AUS)		X			
Carolina Coronado (ESP)					X
Celia Viñas (ESP)					X
Concepción Arenal (ESP)		X			

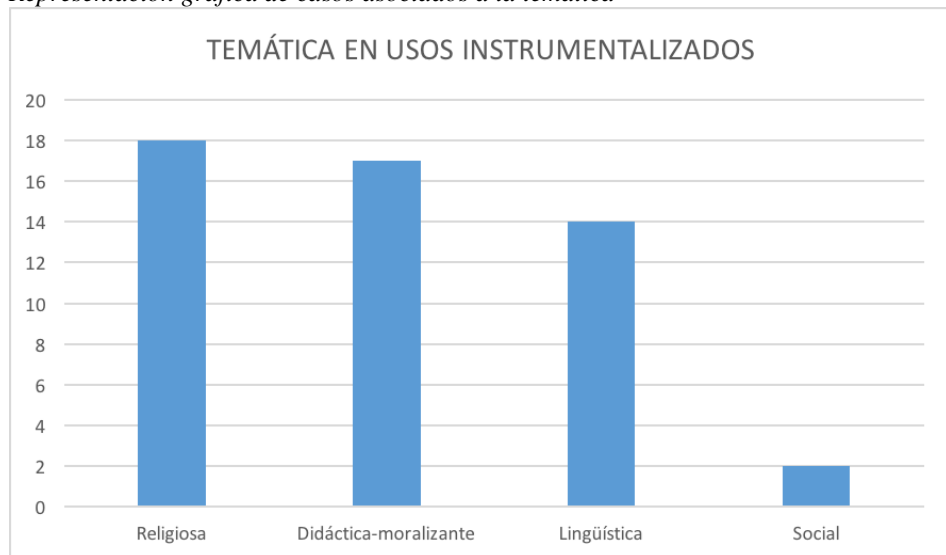
Concha Espina (ESP)			X		X
Concha Lagos (ESP)					X
Dulce María Borrero (CUB)					X
Emilia Pardo Bazán (ESP)	X	X	X		X
Esther de Andreis (ITA)					X
Eva Curie (FRA)					X
Fernán Caballero (ESP)	X	X	X		X
Gabriela Mistral (CHI)			X	X	X
Gertrudis Gómez de Avellaneda (CUB)					X
Gloria Fuertes (ESP)	X				X
Gregoria Francisca de la Parra (ESP)					X
Juana de Ibarbourou (URU)					X
Laura E. Richards (USA)					X
Lucía Condal (CHI)					X
Lucía G. Herrera (MÉX)		X			
Margarita Michelena (MÉX)			X		
Rosalía de Castro (ESP)					X
Sor María del Carmen (ESP)	X				
Teresa de Jesús (ESP)	X	X			
Yolanda Lleonart (URU)					X

Fuente: elaboración propia

Otra variable que se ha considerado es el número de casos asociados a cada uno de esos ejes temáticos dentro de la literatura instrumentalizada. El objetivo es establecer hipótesis sobre los intereses de los autores de los manuales dentro de la formación moral e ideológica del individuo. En la siguiente tabla se representa la relación entre el número de casos registrados y las temáticas instrumentalizadas de los usos literarios:

Gráfico 3

Representación gráfica de casos asociados a la temática



Fuente: elaboración propia

3. Análisis

La primera conclusión del análisis del canon literario escolar estudiado es la escasez de literatura escrita por mujeres. En el rastreo, hemos registrado un total de 420 autores, de los cuales solo 25 son mujeres. En datos porcentuales, solo un 5,95% de los registros corresponden a mujeres. Y en el análisis de usos, el resultado es más

llamativo. De un total de 2158 usos literarios dentro de los manuales escolares analizados, solo 77 corresponden a obras literarias escritas por mujeres, es decir, un 3,57% de los textos empleados en el contexto escolar corresponden a literatura femenina. Esta escasez de mujeres en la literatura no es más que el reflejo de un canon oficial construido a partir de un sesgo sexista patente y condicionado en buena medida por un contexto sociológico que reservaba a la mujer roles muy marcados y alejados del ámbito de lo intelectual (Servés, 2008). Esa presencia minoritaria de la mujer también se detecta en las autoras de manuales y libros de texto. El fenómeno ha sido señalado por Sánchez-Redondo, que, con una muestra mayor, fija en un 15% la presencia de autoras de libros de texto entre los publicados en los años 30-40 (Sánchez-Redondo, 2004: 114-115) y un 30% en libros editados en los años 60, aunque señala el desvío que provoca el hecho de que varios manuales pertenezcan a un mismo autor (Sánchez-Redondo, 2004: 171). En nuestro caso, 6 de los 37 manuales tienen firma de mujeres, lo que supone un 16,2% del total. No tenemos en cuenta la variable de año de publicación ni la de repetición de autoría en diferentes manuales, pero los resultados están en la línea de los ofrecidos por Sánchez-Redondo (2004).

En cuanto a las autoras citadas, dentro de los bajos índices de uso hay algunas que aparecen con relativa frecuencia. Entre ellas, destacan en número Fernán Caballero, Teresa de Jesús y Emilia Pardo Bazán. Las tres se emplean con frecuencia porque, además de ser unas de las pocas autoras consideradas canónicas en la época (Gutiérrez Sebastián, 2017), cuadran con el perfil ideológico de las élites que controlaban la educación. Fernán Caballero se ajusta a la perfección a ese concepto de religión, familia y tradición promovido desde la ideología oficial, entendidos como pilares fundamentales de un estado social en el que el pobre acepta la voluntad divina y donde no existen enfrentamientos ni disfunciones sociales. Esa imagen de conformidad con un régimen social que tiene el poder divino como respaldo para los poderosos y como consuelo para los débiles es un tópico dentro de la narrativa de Cecilia Böhl de Faber (Langa, 1986). Así pues,

sumisión con el orden social y religiosidad, dos principios esenciales para el régimen franquista, son componentes que justifican la recurrencia a esta autora dentro del canon escolar del franquismo. La selección de textos da cuenta de ese interés moralizante y adoctrinador asociado a los textos de Fernán Caballero. Aparece, por ejemplo, una de las coplillas que recoge en los *Cuentos y poesías populares andaluces*, que retoma la larga tradición del *memento mori* en el ámbito escolar (Salido López, 2015 y 2016):

Mira que te mira Dios,
mira que te está mirando,
mira que te has de morir,
mira que no sabes cuándo (S. A., 1947).

En ese mismo eje de temática religiosa se encuentra el cuento de *La Virgen de las ruinas* (S. A., 1948), la leyenda piadosa titulada *Peso de un poco de paja* (S. A., 1948) o el cuento de *La noche de Navidad* (Dalmau, 1959). En lo relativo a enseñanzas de carácter moral, se recoge el cuento de *Medio pollito* (Bartra, 1962; Pleyán, 1968) o el cuento de *Los deseos* (S. A., 1947), y en el ámbito de lo didáctico se registran diversos textos relacionados con la formación en cultura clásica, generalmente procedentes de *La mitología contada a los niños e historias de los grandes hombres de Grecia* (S. A., 1948).

En cuanto a Teresa de Jesús, la justificación de su recurrencia en el canon escolar es evidente, tanto por la temática predominante en su literatura como por el halo místico que se le dio en la España franquista. En el año 1962, con motivo del centenario de la reforma carmelita, el brazo incorrupto de la santa recorrió la península en un peregrinaje desde Alba de Tormes hacia todos los conventos del Carmelo (García Ruiz, 2016). La peregrinación de la reliquia fue un acontecimiento de primer orden, y la trascendencia del hecho hizo que la figura de la mística de Ávila adquiriera una relevancia que también dejó huella en el canon escolar. Como puede verse en la tabla 1, la mayoría de los usos que hemos recogido se agrupan en torno a esa

fecha del centenario, con 6 de los 11 registros documentados en los manuales editados entre 1958 y 1962.

Sobre su temática, como es de esperar, hay un predominio de textos con un marcado carácter religioso y devocional. Las *Moradas* y la *Vida* son las obras más empleadas, junto a textos poéticos de carácter piadoso como el soneto “No me mueve, mi Dios, para quererte” (Álvarez, 1966) o el poema “Nada te turbe” (Arias, 1959).

Por último, Emilia Pardo Bazán es la tercera autora con unos índices significativos de recurrencia. En general, el carácter instrumentalizado de su literatura es menos evidente que en los casos de las otras dos autoras, con textos empleados en su mayoría con una finalidad estético-literaria. Solamente hay un texto con carácter religioso, procedente de su *San Francisco de Asís* (Dalmau, 1959), y dos usos con un matiz moralizante, ambos a partir del cuento *Más allá*, dedicado al amor fraternal (S. A., 1958; Veres, 1965).

En la elección de estas autoras se demuestra la preferencia por usos instrumentalizados frente a los planteados con intención estrictamente estética o literaria. En el gráfico 2, que representa la relación entre ambos usos, puede observarse la preferencia por los textos literarios que aparejan a la cuestión estética un mensaje o una finalidad que trasciende la educación literaria. No se trata de una cuestión exclusiva de textos escritos por mujeres. En el análisis global de los registros, también se confirma este hecho, pues un 71,45% de los registros corresponden a usos instrumentalizados de la literatura.

Dentro de esos usos instrumentalizados, la intención religiosa destaca sobre el resto, dando cuenta de la importancia que la formación doctrinal y la influencia de la Iglesia ejercía en el campo de la educación. El control, directo o indirecto, de la Iglesia se materializó en una serie de medidas que se tomaron desde el gobierno, como la obligatoriedad de la materia de religión católica en todos los niveles y modalidades de enseñanza, incluida la universidad, en la

elección de ministros de educación afines a organizaciones tales como la Asociación Nacional Católica de Propagandistas en los primeros años y el Opus Dei más tarde, o en la promoción de las escuelas católicas junto a la “recatolización” del sector público (Viñao, 2014: 21-22).

Por la rareza del caso, llama la atención la presencia de un texto de denuncia social que se repite en dos manuales, Ortega Ucedo (1958) y Blanco Hernando (1958). Se trata del poema “Piececitos”, de Gabriela Mistral, incluido en su obra *Ternura. Canciones de niños: rondas, canciones de la tierra, estaciones, religiosas, otras canciones de cuna* (1924):

PIECECITOS

A doña Isaura Dinator.

Piececitos de niño,
azulosos de frío,
¡cómo os ven y no os cubren,
Dios mío!

¡Piececitos heridos
por los guijarros todos,
ultrajados de nieves
y lodos!

El hombre ciego ignora
que por donde pasáis
una flor de luz viva
dejáis;

que allí donde ponéis
la plantita sangrante,
el nardo nace más
fragante.

Sed, puesto que marcháis
por los caminos rectos,
heroicos como sois,
perfectos.

Piececitos de niño,
dos joyitas sufrientes,
¡cómo pasan sin veros
las gentes!

El poema se publica en la editorial Calleja en el año 1924, el del levantamiento militar en el Chile de la República Parlamentaria. Este alzamiento obligó al Congreso Nacional a aprobar una serie de medidas de carácter social como la jornada laboral de ocho horas o la supresión del trabajo infantil (Molina, 1989). Podría pensarse en una posible intención política para este texto si se buscan las analogías entre el contexto social en el que se escribe el poema y la relación con el alzamiento nacional, presentado desde el régimen como un levantamiento militar orquestado para restaurar el orden y la justicia social. No obstante, no parece que en el contexto escolar la interpretación del texto fuera tan honda, por lo que lo más probable es que se interpretara en sentido estrictamente estético o, como mucho, en clave piadosa, como enseñanza en torno a la caridad. Por supuesto, queda descartada cualquier interpretación relacionada con la denuncia social o con la crítica a las condiciones de vida de esos años 50 en los que se publican los manuales que la recogen, a pesar de que la línea poética en la literatura hispánica marchara entonces por esos derroteros.

Conclusiones

El análisis de manuales escolares para estudiar los modelos de educación literaria suele ser un método que, aunque aporta una visión parcial y con mucho margen para la interpretación de datos, da pistas de los criterios e intenciones que imperan en una determinada época.

Dentro de las limitaciones de muestra del presente trabajo, los datos obtenidos vienen a confirmar la escasa presencia de autoras dentro del canon escolar durante el franquismo, así como la

preferencia por aquellas que mejor cuadraban con la ideología dominante. Es señal de la inequívoca instrumentalización de la educación, y, más concretamente, de la educación literaria como componente formativo con una faz ideológica, fenómeno que no es patente del franquismo. La literatura, por el componente estético que le es propio, suele ser cauce eficaz de ideas, de ahí que en múltiples momentos de la historia se pueda documentar ese uso instrumentalizado al servicio de determinadas ideologías. En el caso concreto del franquismo, además de ideas relacionadas con el adoctrinamiento ideológico en los valores del régimen, el componente religioso es un factor esencial, reflejo del poder que la Iglesia ejerció en los diversos ámbitos de la sociedad española, especialmente en el educativo.

En ese sentido, la presencia en los manuales escolares de autoras como Fernán Caballero, muy aficionada a un tipo de literatura de carácter moralizante, o Teresa de Jesús, referente inevitable entre la literatura mística, se entiende como consecuencia de esa concepción de la educación y del control de los ideólogos del régimen en los contenidos escolares. Con menos frecuencia, autoras como Emilia Pardo Bazán o Concha Espina también se incluyen como textos escolares, sin esa intención doctrinal o religiosa, pero como representantes femeninas del canon literario aceptado en la época (Gutiérrez Sebastián, 2017). Y entre el resto de autoras, se presta especial atención a su producción literaria para niños, un ámbito en el que la presencia femenina ha contado con más protagonismo desde sus orígenes. Aquí, nanas como el poema “Meciendo”, de Gabriela Mistral, el poema “La señora Luna”, de Juana de Ibarbourou, o algunos poemas infantiles de temática religiosa de Gloria Fuertes como “Déjeme el niño” o “Fiesta infantil en el cielo” permiten entender cuáles son los intereses y los criterios por los que fueron incluidas en los manuales escolares analizados.

Evidentemente, las perspectivas del estudio son muy amplias, tanto en el aumento de manuales estudiados como en las variables

analizables, pero los resultados que hemos obtenido vienen a corroborar desde el ámbito de la educación literaria el retrato de la educación en la España franquista que se ha presentado desde la historiografía o desde la historia de la educación.

Bibliografía

Abellán, M. L. (1984). Literatura, censura y moral en el primer franquismo. *Papers: Revista de Sociología*, 21, 153-172.

Cerrillo, P. C. y Sotomayor, M. V. (2016). Literatura y poder. En P. C. Cerrillo y M. V. Sotomayor (Coords.). *Censuras y Literatura Infantil y Juvenil en el siglo XX (En España y 7 países latinoamericanos)* (pp. 13-22). Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha.

García Ruiz, V. (2016). Misticismo, psiquiatría y mito: calas en cien años de teresianismo español (1861-1963). *Hipogrifo*, 4(2), 19-30.

Gutiérrez Sebastián, R. (2017). Tréboles de cuatro hojas. Escritoras decimonónicas españolas en el canon literario y en el canon escolar (1900-1949). *Tejuelo*, 25, 85-110. doi: 10.17398/1988-8430.25.85

Lacruz, M. (2000). Inculcación ideológica en los manuales escolares de lengua española en la Ley de Educación Primaria de 1945 (cartillas, libros de lectura y manuscritos). En A. Tiana Ferrer (Coord.). *El libro escolar, reflejo de intenciones políticas e influencias pedagógicas* (pp. 97-113). Madrid: UNED.

Langa Laorga, M. A. (1986). Fernán Caballero: el reflejo de una época. *Cuadernos de Historia Moderna y Contemporánea*, VII, 141-161.

Larraz, F. (2017). Censura, exilio y canon literario. *Historia Actual Online*, 42(1), 49-56.

Martens, H. y Soto, J. (2012). La ideología franquista en clase de Lengua y Literatura: el caso de Adolfo Maíllo. *Ocnos: revista de estudios sobre lectura*, 8, 49-56.

Molina Johnson, C. (1989). *Chile: los militares y la política*. Santiago de Chile: Andrés Bello.

Navarro García, C. (2009). Libros de texto y lectura en las escuelas españolas (1939-1945). En P. C. Cerrillo y C. J. Martínez Soria (Coords.). *Lectura, infancia y escuela: 25 años de libro escolar en España, 1931-1956* (pp. 103-114). Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha.

Ruiz Bautista, E. (2017). ¿Una censura católica? Censura editorial y catolicismo durante el franquismo (1939-1966). *Historia Actual Online*, 42(1), 71-85.

Salido López, J. V. (2015). La literatura doctrinal y devocional en las escuelas del Barroco español. El *Memento mori* como materia escolar. *Historia de la Educación: Revista interuniversitaria*, 34, 221-243.

Salido López, J. V. (2016). Primeras letras, primeras creencias: literatura doctrinal y devociones en los manuales de caligráficos del Barroco. En C. Carta, S. Finci y D. Mancheva (Coords.). *Antes se agotan la mano y la pluma que su historia = Magis déficit manus et calamus quam eius historia: homenaje a Carlos Alvar* (vol. II, pp. 1253-1276). Logroño: Cilengua.

Salido López, J. V. (2019). Clásicos y modernos para la educación literaria en la España franquista. *Tejuelo*, 29, 67-104.

Sánchez-Redondo Morcillo, C. (2004). *Leer en la escuela durante el franquismo*. Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha.

Sartorius, N. y Alfaya, A. (1999). *La memoria insumisa. Sobre la dictadura de Franco*. Madrid: Espasa-Calpe.

Servén Díez, C. (2008). Canon literario, educación y escritura femenina. *Ocnos*, 4, 7-20.

Sotomayor, M. V., Cerrillo, P. C., Sánchez, C. y Cañamares, C. (2016). La censura de libros para niños: 1939-1976. En P. C. Cerrillo y M. V. Sotomayor (Coords.). *Censuras y Literatura Infantil y Juvenil en el siglo XX (En España y 7 países latinoamericanos)* (pp. 53-122). Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha.

Tena Fernández, R., Martens, H. y Soto, J. (2016). Dos modelos diferentes de escribir para niñas durante el franquismo. En P. C. Cerrillo y C. Sánchez (Coords.). *Prohibido leer: La censura en la literatura infantil y juvenil contemporánea* (pp. 75-82). Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha.

Vera Balanza, M. T. (1992). Literatura religiosa y mentalidad femenina en el franquismo. *Baetica. Estudios de Arte, Geografía e Historia*, 14, 361-376.

Viñao Frago, A. (2014). La educación en el franquismo (1936-1975). *Educación en Revista*, 51, 19-35.

